

參加「攝出綠色生活 GREENFIE」自拍大賽

Join "Capturing Green Living GREENFIE" Contest

Greenfie大使
方健儀



立即下載
Download Now



贏取冰島來回機票 及住宿套票

Get a chance to win
a trip to Iceland



煤氣
Towngas

低碳能源 清新空氣
Greening up your life

香港中華煤氣有限公司(煤氣公司)推出全新手機應用程式, 透過升級互動平台, 提供一站式管理及客戶服務, 包括即時報讀煤氣錶度數、預約維修服務、精選食譜推介及介紹低碳生活資訊等, 照顧不同用戶所需。

下載即有機會贏得港幣2,000元超市禮券

由11月2日至12月31日期間, 於Google Play 或App Store 下載煤氣公司全新手機應用程式「Towngas煤氣公司」並登記簡單資料, 凡第1,000名、第2,000名、第10,000名、第20,000名及第30,000名下載及成功登記用戶, 即可獲得價值港幣2,000元之超市購物禮券!

The Hong Kong and China Gas Company Limited (Towngas) launches the new mobile app offering a comprehensive range of services. With this enhanced interactive platform, users can report meter readings and make maintenance appointments, review featured recipes and access to low carbon living tips.

Download and register to get a chance to win HK\$2,000 supermarket coupons

From 2 November till 31 December, 2015, the 1,000th, 2,000th, 10,000th, 20,000th and 30,000th users to download Towngas' new mobile app "Towngas 煤氣公司" from Google Play or App Store, and complete a simple registration, will be awarded with supermarket shopping vouchers worth HK\$2,000!

1 簡易報讀煤氣錶度數
Report meter readings in a faster and easier way



2 每日推介精選食譜
Explore creative recipes



3 QR Code方便繳費
Download QR code to settle the bills



參加「攝出綠色生活GREENFIE」大賽
有機會贏取冰島攝影之旅

配合全新手機應用程式, 煤氣公司將自拍潮流與大自然融合, 舉辦「攝出綠色生活GREENFIE」大賽, 邀請了香港地球之友為是次活動的綠色伙伴, 方健儀擔任煤氣Greenfie大使, 一同化身綠色潮人, 與大自然拍出最型、最潮、最具創意的Greenfie!

由2015年11月19日至12月31日期間, 將與大自然的自拍照-Greenfie透過手機應用程式上載, 並將活動分享至個人社交平台, 即可參加比賽。

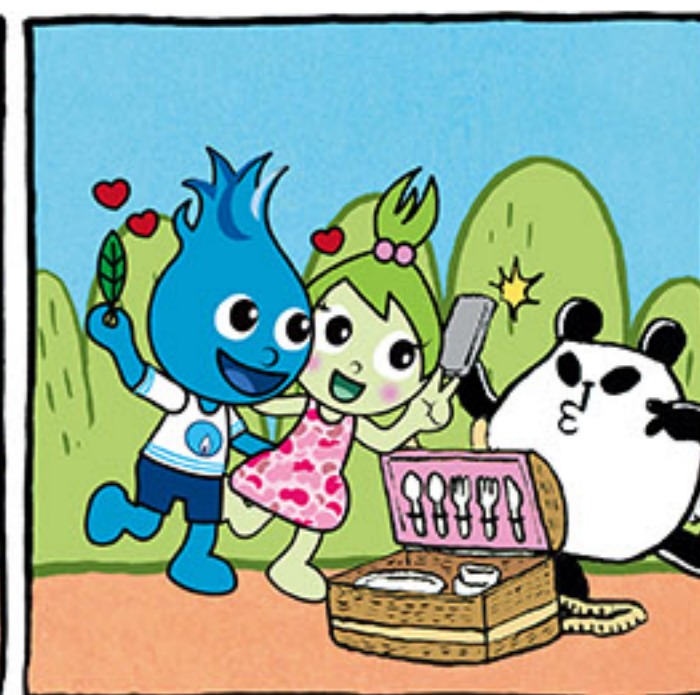
Join "Capturing Green Living GREENFIE" Contest, get a chance to win a trip to Iceland

Leveraging on the new mobile app, Towngas launches the creative selfie photo contest "Capturing Green Living GREENFIE" contest by inviting public to take selfie in the natural environment. Towngas also invites Friends of the Earth (HK) as the green partner of the GREENFIE Contest, while Akina Fong will act as Towngas Greenfie Ambassador, leading the public to take the most trendy and creative Greenfie.

Join the GREENFIE Contest by uploading the greenfie to the new mobile app from 19 November to 31 December 2015. Participants can also share the contest with friends via their social media platforms to appeal for "Like".

煤氣小伙子 & 天兒 X 鸞貓

《Greenfie vs Selfie》



更多「煤氣小伙子&天兒X鸞貓」漫畫, 請留意「煤氣公司 Towngas」Facebook專頁。
For more comics, please visit our Facebook fanpage "煤氣公司 Towngas".

參加辦法 Submission



於手機應用程式內選擇「攝出綠色生活GREENFIE」自拍大賽，並按「立即參加」。
Go to "Capturing Green Living GREENFIE" Contest and press "Join Now".



依指示填妥個人資料登記參賽及上載Greenfie至手機應用程式。
Fill in the personal information and upload the Greenfie to the mobile app.

分享你最愛的Greenfie拍攝地點及原因。(字數限於50字以內)
Share your favourite Greenfie shooting location and reason (limited to 50 words).



填妥所有資料後，按「遞交」即可完成。作品需經由煤氣公司審核才能發布於手機應用程式內及接受公眾「讚好」，審核一般需時一個工作天。
Press "Submit" after complete all the information. All contents of the entries shall be approved and qualified by Towngas before uploading to the mobile app. The approval procedure will take approximately 1 working day upon receiving the entry.

將煤氣公司「攝出綠色生活GREENFIE」自拍大賽活動分享至Facebook或Instagram。如分享至Facebook，請加標籤@煤氣公司Towngas及#TowngasGreenfie。如分享至Instagram，請加標籤@Towngashk及#TowngasGreenfie。
Share "Capturing Green Living GREENFIE" Contest via Facebook or Instagram. For Facebook, please tag @煤氣公司Towngas and #TowngasGreenfie. For Instagram, please tag @Towngashk and #TowngasGreenfie.

參加者可於相片成功發布後，邀請朋友於2015年11月19日至12月31日期間下載煤氣公司全新手機應用程式，並「讚好」該作品。每位手機應用程式用戶只可「讚好」一份作品。
Participants are welcomed to invite friends to download Towngas mobile app and "Like" the photo during 19 November and 31 December 2015. Each mobile app user can only "Like" one photo.

獎品 Prize



冠軍 (1名) Champion (1 winner)

冰島攝影之旅來回機票及住宿旅遊套票
Iceland Travelling Tour Package with flight and accommodation



亞軍 (1名): Canon EOS 7D Mark II相機

1st Runner Up (1 winner): Canon EOS 7D Mark II

季軍 (1名): Mercedes-Benz單車

2nd Runner Up (1 winner): Mercedes-Benz Bike

最具創意Greenfie (1名): Go Pro HERO4多功能攝錄機

The Most Creative Greenfie (1 winner): Go Pro HERO4 camera

最互動Greenfie (1名): 寶麗來Socialmatic相機

The Most Interactive Greenfie (1 winner): Polaroid Socialmatic Camera

最具活力Greenfie (2名): HTC Re相機

The Most Energetic Greenfie (2 winners): HTC Re camera

最綠Greenfie (2名): 飛利浦AC4026空氣清新機

The Most Green Greenfie (2 winners): Philips AC4026 Air Purifier

*如未能安排上述禮品，煤氣公司會以同級禮品取代而不作另行通知。

*If the awarded product of this contest is out of stock during the promotional period, Towngas will replace the prize with similar products of the same category without further notification.



作品格式 Format

每位參加者只可上載一張相片。相片必須為JPEG或PNG格式，檔案大小最大為5 MB。
Each participant can only submit one photo. The photo should be either in JPEG or PNG format with the file size less than 5MB.

評審規則 Judging Process

所有作品先由手機應用程式用戶「讚好」進行初賽。獲得最多「讚好」的五十份作品將進入決賽，由專業評審選出得獎作品。如多於一位參加者擁有相同數量的「讚好」，將會由專業評審團決定最終入圍的參加者。

Two rounds of judging will be held. The panel of judges will pick the winners from the 50 photos with the most "Like". In case of same number of "Like", the panel of judges will make the final decision.



比賽詳情、條款及細則

For contest details, terms and conditions

綠色伙伴 Green Partner



環保煮食小貼士 Green Cooking Tips



一般煮食 General

煮食時，使用大小適中的蓋子把煮食器具蓋好
Cover your cookware with a tight-fitting lid while cooking



可節省能源開支及減少碳排放達10%，也可令煮食時的餘熱留得更久。
Your energy cost and carbon emission maybe reduced by up to 10%, as residual heat is retained for longer.

溫馨提示 Extra Tip:

烹煮蔬菜前加入一些糖，可保持蔬菜鮮甜
To keep vegetables crisp and fresh, add some sugar before cooking



蒸、燉 Steaming and simmering

盡量使用金屬器皿來蒸煮食物

When possible, steam your food using a metallic container rather than a ceramic one

與使用陶瓷器皿相比，可減少能源開支、碳排放及煮食時間高達25%。
Your energy cost, carbon emission and cooking time maybe reduced by up to 25%.



更多環保資訊，請留意煤氣公司全新手機應用程式「Towngas煤氣公司」，或「低碳Action!」Facebook專頁。

For more green activities, please visit our new mobile app "Towngas煤氣公司" or Facebook fanpage of "lowcarbonaction".

